



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para su publicación inmediata: 29 de noviembre de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA IMPORTANTE PROYECTO PARA MEJORAR LAS PROTECCIONES ANTE TORMENTAS EN HOWARD BEACH, QUEENS

Proyecto de infraestructura natural a lo largo de la costa de Jamaica Bay fortalecerá la resiliencia de Howard Beach contra oleajes por tormenta y aumento del nivel del mar

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que se ha aprobado financiamiento federal para un innovador proyecto de resiliencia en 150 acres a lo largo de Spring Creek y Jamaica Bay en Queens para proteger mejor las viviendas y negocios ante destructivos oleajes por tormenta. El proyecto utilizará una inicial de \$3 millones para trabajos de ingeniería y diseño, y una vez aprobado, un estimado de \$47 millones dirigidos a esfuerzos de resiliencia. Aproximadamente 3.000 viviendas en el vecindario de Howard Beach sufrieron graves daños como resultado de la súper tormenta Sandy.

“Como varias otras comunidades ubicadas cerca al agua, Howard Beach sufrió un increíble daño a causa de los oleajes por tormenta durante la súper tormenta Sandy”, dijo el Gobernador Cuomo. “Para fortalecer Howard Beach contra futuras inundaciones y tormentas, estamos avanzando con un importante proyecto que mejora la infraestructura natural a lo largo de Spring Creek y de la costa de Jamaica Bay en Queens, con la aprobación del financiamiento federal. A medida que el estado continúa trabajando con las comunidades locales para identificar e implementar estrategias para hacer las áreas en riesgo más resilientes ante casos de clima extremo, este proyecto es otro ejemplo de cómo nos estamos reconstruyendo mejor para a su vez, proteger mejor las viviendas y negocios de los neoyorquinos”.

A solicitud del Gobernador Cuomo, el departamento State Department of Environmental Conservation (DEC, por sus siglas en inglés) desarrolló un plan para implementar un proyecto de resiliencia de infraestructura natural a lo largo de Spring Creek y Jamaica Bay para limitar las inundaciones por oleaje de tormentas en Howard Beach. El proyecto involucrará excavaciones, re-delineado y re-plantado de vegetación para establecer un sistema de autocontención de barreras aislantes de olas para reducir los daños por tormentas.

Spanish

Características clave del innovador proyecto incluyen marismas de aguas salobres con vegetación de bajo y alto nivel, complejos de dunas, praderas y bosques marinos a mayores elevaciones, los cuales servirán de protección contra oleajes por tormentas, como aquellos experimentados durante el huracán Sandy y ofrecerán un nivel de resiliencia adicional contra el aumento del nivel del mar. El proyecto también mantiene abierto el prospecto de arrecifes de moluscos, aislantes de oleaje, e interactuará con esfuerzos continuos para reconstruir islas de marismas para finalmente establecer múltiples barreras de protección en Howard Beach y otras comunidades de Jamaica Bay.

El emplazamiento de mitigación de daños por tormenta de Spring Creek está ubicado a lo largo de la orilla este de Spring Creek en la orilla norte de Jamaica Bay en Queens. El emplazamiento limita con Belt Parkway al norte y una serie de calles (78th St., 161st Ave., 83rd St., 165th Ave y Cross Bay Boulevard) al sureste. El emplazamiento está compuesto por el perímetro oeste y sur de la comunidad de Howard Beach, la cual tiene una población de 7.400 habitantes y contiene casi 3.000 viviendas, 2 escuelas y docenas de pequeñas empresas. El emplazamiento está gerenciado por el servicio National Park Service como parte de la unidad Jamaica Bay Unit del área Gateway National Recreation Area.

La comunidad de Howard Beach ha experimentado daños por inundaciones en múltiples ocasiones, más recientemente durante la súper tormenta Sandy, donde el oleaje de la marea alcanzó hasta los 6 pies por encima del nivel del mar y 1.958 viviendas y 38 empresas, así como dos escuelas, fueron dañadas. De acuerdo a FEMA, 700 de las viviendas afectadas recibieron préstamos de alivio por desastres, totalizando \$43 millones. La comunidad también experimentó daños durante el huracán Irene en el 2011. Las bajas elevaciones de la comunidad la hacen vulnerable ante inundaciones incluso durante tormentas moderadas. El área también es vulnerable al ataque de olas del suroeste, ya que está expuesta a una entrada de casi 3 millas. Se adjunta una representación.

Se obtendría la protección ante tormentas al re-delinear el rango dentro del emplazamiento de mitigación, creando una elevación uniforme que limitará el ingreso de aguas y olas por inundaciones a la comunidad. Se excavarán aproximadamente 765.000 yardas cúbicas de material en todo el emplazamiento para volver a dar forma y crear los límites más altos tierra adentro. Como este es un llenado histórico, se importarán y esparcirán aproximadamente 40.000 yardas cúbicas de arena en todo el emplazamiento para crear una cubierta de 6 pulgadas para efectos de plantaciones. En el proceso, el proyecto restaurará más de 150 acres de valiosos hábitat marinos, incluyendo 86,6 acres de amortiguamiento en elevaciones (dunas y bosques marinos), 49 acres de marisma baja, 10 acres de marisma alta y 6 acres de estuarios. En conjunto, el pantano y los sistemas de elevaciones reducirán los impactos de futuras tormentas costeras al reducir la energía de las olas y ofrecer una barrera ante las aguas por inundaciones.

“El Gobernador Cuomo ha demostrado un inquebrantable compromiso para ofrecer los recursos que necesitan las comunidades para mejorar la protección ante tormentas y la mitigación ante inundaciones”, dijo el Comisionado del DEC Joe Martens. “Este es otro ejemplo de Nueva York haciendo inversiones inteligentes en defensas ante tormentas que son consistentes con la mejora del entorno

natural y esperamos con ansias trabajar con otros socios estatales y locales para ayudar a fortalecer la infraestructura local y minimizar los riesgos de tormentas e inundaciones”.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418